Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro rybolov

2024/0098(COD)

25.02.2025

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2124 ze dne 4. října 2023 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM)
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

Výbor pro rybolov

Zpravodajka: Željana Zovko

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....88

PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY 90

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2124 ze dne 4. října 2023 o některých ustanoveních pro rybolov v oblasti dohody Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři (GFCM) (COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2024)0183),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C10-0006/2024),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru[1],

– s ohledem na článek 60 jednacího řádu,

– s ohledem na stanovisko Výboru regionů (A10-0000/2024),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;

3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/2 o stanovení oblasti s omezením rybolovu v oblasti Jabuka/Pomo Pit v Jaderském moři, kterým se mění doporučení GFCM/41/2017/3 ***a***	(7) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM doporučení GFCM/44/2021/2 o stanovení oblasti s omezením rybolovu v oblasti Jabuka/Pomo Pit v Jaderském moři, kterým se mění doporučení GFCM/41/2017/3.

[1] Úř. věst. C, C/2024/6023, 23.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6023/oj.

doporučení GFCM/44/2021/5 o zřízení oblasti s omezením rybolovu ve Lvím zálivu za účelem ochrany oblastí tření a citlivých hlubinných stanovišť', a kterým se zrušuje doporučení GFCM/33/2009/1.

Or. en

Odůvodnění

Vypuštění, aby nedošlo ke zmatení čtenáře, protože doporučení GFCM/44/2021/5 bylo zrušeno doporučením GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM rovněž ***doporučení GFCM/44/2021/13 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování mořských ptáků ve Středozemním moři,*** doporučení GFCM/44/2021/14 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování mořských želv, doporučení GFCM/44/2021/15 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování kytovců a doporučení GFCM/44/2021/16 o dalších zmírňujících opatřeních pro zachování příčnoústých ve Středozemním moři.	(9) Na svém výročním zasedání v roce 2021 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/44/2021/14 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování mořských želv, doporučení GFCM/44/2021/15 o zmírnění dopadů rybolovu pro zachování kytovců a doporučení GFCM/44/2021/16 o dalších zmírňujících opatřeních pro zachování příčnoústých ve Středozemním moři.

Or. en

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23a) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/1 o zřízení oblasti s omezením rybolovu ve Lvím zálivu

(zeměpisné podoblasti 7) za účelem ochrany oblastí tření a citlivých hlubinných stanovišť, kterým se zrušuje doporučení

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/1 bylo zrušeno doporučení GFCM/44/2021/5

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23b) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/2 o minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů populací krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové v Sicilském průlivu (zeměpisných podoblastech 12 až 16).

Or. en

Odůvodnění

Odůvodnění: Doporučení GFCM/46/2023/2

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23c) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM také doporučení GFCM/46/2023/3 o minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů populací krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové v Jónském moři (zeměpisných podoblastech 19 až

21).

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/3

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23d) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/4 o minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů populací krevety druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové v Levantském moři (zeměpisných podoblastech 24 až 27).

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/4

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 e (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23e) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/5 o prodloužení přechodného režimu rybolovu a stanovení omezení odlovu na rok 2024 pro populace malých pelagických druhů v Jaderském moři (zeměpisných podoblastech 17 a 18), které vychází z doporučení GFCM/44/2021/20.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/5

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 f (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23f) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/6 o uplatňování režimu intenzity rybolovu klíčových populací žijících při dně v Jaderském moři (zeměpisných podoblastech 17 a 18) v roce 2024, které vychází z doporučení GFCM/43/2019/5.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/6

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 g (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23g) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/7 o prodloužení víceletého plánu řízení rybolovu pakambaly velké v Černém moři (zeměpisné podoblasti 29), kterým se mění doporučení GFCM/41/2017/4.

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/7 se změnilo doporučení GFCM/41/2017/4

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 h (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23h) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/11 o zmírňování uvíznutí delfínů skákavých v rámci drobného pelagického rybolovu v jižním Alboránském moři (zeměpisné podoblasti 3).

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/11

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 i (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23i) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/12 o vytvoření regionálního plánu řízení rybolovné kapacity.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/12

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 j (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23j) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/14, kterým se zřizuje víceletý plán řízení pro udržitelné využívání zlaka nachového ve Středozemním moři, jímž se zrušují doporučení GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 a GFCM/44/2021/11.

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/14 bylo zrušeno doporučení GFCM/30/2006/2, GFCM/43/2019/1 a GFCM/44/2021/11.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 k (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23k) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM také doporučení GFCM/46/2023/15 o přezkumu minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů růžichy šedé v Alboránském moři (zeměpisných podoblastech 1 až 3), kterým se mění doporučení GFCM/45/2022/3.

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/15 bylo změněno doporučení GFCM/45/2022/3

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 l (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23l) Na výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/16 o stanovení víceletého plánu řízení lovu úhoře říčního ve Středozemním moři, kterým se mění doporučení GFCM/42/2018/1 a GFCM/45/2022/1.

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/16 o dlouhodobém plánu řízení lovu úhoře říčního ve Středozemním moři byla zrušena doporučení GFCM/45/2022/1 a GFCM/42/2018/1.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 m (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23m) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/17 o mezinárodních společných systémech inspekce a dohledu pro rybolov zlaka nachového mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci ve Středozemním moři.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/17

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 n (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23n) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/18 o mezinárodních společných systémech inspekce a dohledu mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v Jaderském moři (zeměpisných podoblastech 17 a 18).

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/18

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 o (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23o) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/19 o vytvoření systému dokumentace úlovků rudých korálů ve Středozemním moři.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/19

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 p (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23p) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM také doporučení GFCM/46/2023/20 o vytvoření systému dokumentace úlovků pakambaly velké v Černém moři (zeměpisné podoblasti 29).

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/20

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 q (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23q) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/21 o pozorování plavidel, kterým se mění doporučení GFCM/44/2021/21.

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/21 bylo změněno doporučení GFCM/44/2021/21

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 r (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23r) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/22 o harmonogramu GFCM pro řešení potíží s dodržováním předpisů a příslušná opatření, jímž se

zrušují doporučení GFCM/44/2021/13 a GFCM/43/2019/5.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/46/2023/22

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 s (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23s) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM také doporučení GFCM/46/2023/23, které objasňuje uplatňování doporučení o dodržování předpisů a zřizuje soupis dodržování předpisů a kapacit na podporu práce Výbor pro kontrolu plnění závazků.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení FCM/46/2023/23

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23 t (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(23t) Na svém výročním zasedání v roce 2023 přijala GFCM rovněž doporučení GFCM/46/2023/24 o sestavení seznamu plavidel, u nichž se předpokládá, že prováděla nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov, a o zrušení doporučení GFCM/44/2021/19.

Or. en

Odůvodnění

Doporučením GFCM/46/2023/24 se změnilo doporučení GFCM/44/2021/19

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 3 – bod 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11) „osvědčením o úlovku“ úřední doklad doprovázející zásilku a potvrzený příslušným orgánem, který umožňuje předání přesných a ověřitelných informací o ***rybách*** v celém dodavatelském řetězci;	11) „osvědčením o úlovku“ úřední doklad doprovázející zásilku a potvrzený příslušným orgánem, který umožňuje předání přesných a ověřitelných informací o ***produktech rybolovu*** v celém dodavatelském řetězci;

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. b
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 3 – bod 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
12) „systémem dokumentace úlovků“ nebo „CDS“ systém zavedený v souladu s příslušnými mezinárodními závazky, jehož hlavním účelem je pomoci v celém dodavatelském řetězci určit, zda ***ryby*** pocházejí z úlovků, které jsou v souladu s platnými vnitrostátními, regionálními a mezinárodními opatřeními pro zachování a řízení zdrojů.“	12) „systémem dokumentace úlovků“ nebo „CDS“ systém zavedený v souladu s příslušnými mezinárodními závazky, jehož hlavním účelem je pomoci v celém dodavatelském řetězci určit, zda ***produkty rybolovu*** pocházejí z úlovků, které jsou v souladu s platnými vnitrostátními, regionálními a mezinárodními opatřeními pro zachování a řízení zdrojů.“

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tato kapitola se vztahuje na všechny rybolovné činnosti týkající se úhoře říčního (Anguilla anguilla), konkrétně cíleného, příležitostného a rekreačního rybolovu ve všech vodách Středozemního moře uvedených v příloze I, včetně ***sladkých vod a*** přechodných a brakických vod, jako jsou laguny a ústí řek.	Tato kapitola se vztahuje na všechny rybolovné činnosti týkající se úhoře říčního (Anguilla anguilla), konkrétně cíleného, příležitostného a rekreačního rybolovu ve všech vodách Středozemního moře uvedených v příloze I, včetně přechodných a brakických vod, jako jsou laguny a ústí řek.

Or. en

Odůvodnění

Sladké vody se nepovažují za součást žádné mořské oblasti, protože nejsou mořskými vodami. Proto se populace žijící ve sladkých vodách nepovažuje za „mořské biologické zdroje“. GFCM překročila svou regulační pravomoc tím, že přijala doporučení, které přesahuje její zeměpisnou působnost. V souladu s mezinárodním právem není Unie povinna provést žádné doporučení GFCM, které se týká sladkovodního rybolovu.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a) V článku 12 se doplňuje nový odstavec, který zní:
	„4. Členské státy zavedou systém sledovatelnosti vykládek, prodejů a vývozů, který umožní sledovat úlovky od schváleného místa vykládky až po konečné místo určení, ať už jsou exempláře prodávány živé, mrtvé nebo zpracované.
	5. Členské státy vedou a aktualizují seznam dražebních síní, subjektů nebo

osob oprávněných k prvnímu uvedení úhoře říčního na trh.“

Or. en

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/16

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 3
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 12 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 12a	Článek 12a
Rekreační rybolov	***Sběr údajů***
Členské státy zajistí, aby byl rekreační rybolov všech vývojových fází úhoře říčního (sklovití, žlutí, stříbrní) zakázán ve všech stanovištích.“;	***1. Pokud je známo, že dochází k nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, předají se sekretariátu GFCM dostupné údaje, včetně odhadů.***
	2. Členské státy sdělí sekretariátu GFCM údaje týkající se výkrmových činností v souladu s lhůtami stanovenými v doporučení GFCM/41/2017/1 o podávání zpráv o údajích a informacích z akvakultury, kterým se zrušuje doporučení GFCM/35/2011/6.
	3. Členské státy mohou sekretariátu GFCM rovněž dobrovolně předat jakékoli další informace, pokud je to možné, nejpozději do 47. zasedání GFCM.

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM//45/2022/1 bylo zrušeno doporučením GFCM/46/2023/16

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 14 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 14a	Článek 14a
Opatření k řízení loďstva	Opatření k řízení loďstva
Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva nebo intenzita rybolovu loďstev provozujících rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně aktivně lovících klíčové populace, pokud jde o hrubou prostornost (GT) ***a/nebo hrubou registrovanou prostornost (GRT)***, výkon motoru (kW) a počet plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM, nepřekročila počet plavidel nebo intenzitu rybolovu v případě vlečných sítí s rozpěrnými deskami lovících hlubokomořské krevety v letech 2014–2017 nebo během jiného období tří po sobě následujících let, jako je období 2015–2018, za předpokladu, že ***tento nárůst nemůže být*** ve vztahu k referenčnímu období 2014–2017 ***vyšší než 50 %***.“	Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva nebo intenzita rybolovu loďstev provozujících rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně aktivně lovících klíčové populace, pokud jde o hrubou prostornost (GT), výkon motoru (kW) a počet plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM, nepřekročila počet plavidel nebo intenzitu rybolovu v případě vlečných sítí s rozpěrnými deskami lovících hlubokomořské krevety v letech 2014–2017 nebo během jiného období tří po sobě následujících let, jako je období 2015–2018, za předpokladu, že ***v tomto období nesmí úrovně rybolovu překročit 50 %, a to*** ve vztahu k referenčnímu období 2014–2017.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/12

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 7
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Plavidla lovící pomocí vlečných sítí pro lov při dně, která se zaměřují na oblasti	1. Plavidla lovící pomocí vlečných sítí pro lov při dně, která se zaměřují na oblasti

tření hlubokomořských ***červených*** krevet, zastaví rybolov po dobu 30 po sobě jdoucích dnů v období od března do prosince.	tření hlubokomořských krevet ***druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové***, zastaví rybolov po dobu 30 po sobě jdoucích dnů v období od března do prosince.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/7

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do 8. ledna 2026 mohou členské státy povolit plavidlům o délce menší než 15 metrů odchýlit se od prvního odstavce, pokud jsou provozována výhradně ***v teritoriálních vodách*** členského státu nebo/nebo nikdy netráví na moři více než 24 hodin od okamžiku vyplutí do návratu do přístavu.	Do 8. ledna 2026 mohou členské státy povolit plavidlům o délce menší než 15 metrů odchýlit se od prvního odstavce, pokud jsou provozována výhradně ***ve vodách na straně vnějšího okraje teritoriálních vod*** členského státu ***přiléhajících k pevnině*** nebo/nebo nikdy netráví na moři více než 24 hodin od okamžiku vyplutí do návratu do přístavu.

Or. en

Odůvodnění

This provision allows states to exempt vessels that fish exclusively within the territorial sea from VMS control requirements. The rationale behind this is that vessels operating close to the shore on short trips can be exempted from certain control requirements. In some Member States fishing activities also take place in internal waters closer to the shore, depending on where the baselines of the territorial sea are drawn. In such situations it should be avoided that only vessels operating within the territorial sea are exempt from VMS requirements, while vessels closes to the shoreline are not. The newly proposed wording encompasses both internal waters and the territorial sea.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 20 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy neprodleně podají Komisi zprávu o odchylkách ***udělených v souladu s čl. 9 odst. 5 nařízení 1224/2009***, jakož i o dalších kontrolních prostředcích použitých ke sledování těchto plavidel. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.“	Členské státy neprodleně podají Komisi zprávu o odchylkách, jakož i o dalších kontrolních prostředcích použitých ke sledování těchto plavidel. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.“

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 11
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 23 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 23a	Článek 23a
Opatření k řízení loďstva	Opatření k řízení loďstva
Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva z hlediska hrubé prostornosti (GT) ***a/nebo hrubé registrované prostornosti (GRT)***, výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak je zaznamenána ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM, nepřekročila v roce 2019 kapacitu loďstva pro vlečné sítě s rozpěrnými deskami lovící hlubokomořské krevety.	Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva ***plavidel provozujících aktivní rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně aktivně lovících klíčové populace*** z hlediska hrubé prostornosti (GT), výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak je zaznamenána ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM, nepřekročila v roce 2019 kapacitu loďstva pro vlečné sítě s rozpěrnými deskami lovící hlubokomořské krevety.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/7

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 16
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 29 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do 8. ledna 2026 mohou členské státy udělit odchylku od pravidla prvního odstavce pro plavidla o délce menší než 15 m, která působí výhradně ***v teritoriálních vodách*** příslušného členského státu nebo od okamžiku vyplutí do návratu do přístavu stráví na moři déle než 24 hodin. Členské státy neprodleně podají Komisi zprávu o odchylkách udělených ***v souladu s čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1224/2009***, jakož i o dalších kontrolních prostředcích použitých ke sledování těchto plavidel. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.“	Do 8. ledna 2026 mohou členské státy udělit odchylku od pravidla prvního odstavce pro plavidla o délce menší než 15 m, která působí výhradně ***ve vodách*** příslušného členského státu ***na straně vnějšího okraje teritoriálních vod přiléhajících k pevnině*** nebo od okamžiku vyplutí do návratu do přístavu stráví na moři déle než 24 hodin. Členské státy neprodleně podají Komisi zprávu o odchylkách udělených, jakož i o dalších kontrolních prostředcích použitých ke sledování těchto plavidel. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu GFCM.“

Or. en

Odůvodnění

This provision allows states to exempt vessels that fish exclusively within the territorial sea from VMS (Vessel Monitoring System) control requirements. The rationale behind this is that vessels operating close to the shore on short trips can be exempted from certain control requirements. In some Member States fishing activities also take place in internal waters closer to the shore, depending on where the baselines of the territorial sea are drawn. In such situations it should be avoided that only vessels operating within the territorial sea are exempt from VMS requirements, while vessels closes to the shoreline are not. The newly proposed wording encompasses both internal waters and the territorial sea.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 17

Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 30 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu, aby zajistily, že úrovně využívání krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové dosahují maximálního udržitelného výnosu a zachovávají ho.	1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu, aby zajistily, že úrovně využívání ***populací*** krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové dosahují maximálního udržitelného výnosu a zachovávají ho.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/6 a GFCM/46/2023/3

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 22
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 37 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu, aby zajistily, že úrovně využívání krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové dosahují maximálního udržitelného výnosu a zachovávají ho.	1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu, aby zajistily, že úrovně využívání ***populací*** krevet druhu Aristaeomorpha foliacea a garnely anténové dosahují maximálního udržitelného výnosu a zachovávají ho.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/5

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 23

Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 44 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Je-li dosaženo spouštěcí úrovně úlovku rudých korálů uvedené v odstavci 4, členské státy dočasně uzavřou dotčenou oblast pro účely sběru rudých korálů. Členský stát o tom neprodleně uvědomí Komisi. Komise co nejdříve informuje sekretariát GFCM.“	3. Je-li dosaženo spouštěcí úrovně úlovku rudých korálů uvedené v odstavci 4, členské státy dočasně uzavřou dotčenou oblast pro účely sběru rudých korálů ***z důvodů předběžné opatrnosti***. Členský stát o tom neprodleně uvědomí Komisi. Komise co nejdříve informuje sekretariát GFCM.“

Or. en

Odůvodnění

Čl. 1 bod 23 návrhu, kterým se mění čl. 44 odst. 3 nařízení (EU) 2023/2124, je třeba sladit s bodem 22 doporučení GFCM GFCM/43/2019/4, aby bylo možné ustanovení důsledně provést, a to doplněním v současnosti chybějící formulace: „z důvodů předběžné opatrnosti“

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 24 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 55

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	24a) Článek 55 se nahrazuje tímto:
1. ***Během přechodného tříletého období (2020–2022) se mohou*** členské státy ***účastnit pilotní fáze systému*** dokumentace úlovků (CDS) ***za účelem určení místa původu v oblasti působnosti GFCM, kde došlo ke sběru rudých korálů, a zavést tato opatření pro sledovatelnost:***	***„***1. Členské státy ***plně zavedou systém*** dokumentace úlovků (CDS) ***rudých korálů do [data vstupu nařízení v platnost] v celém dodavatelském řetězci, aby zajistily sledovatelnost rudých korálů (Corallium rubrum) ulovených ve Středozemním moři a přispěly k boji proti nezákonným, neregulovaným a nehlášeným rybolovným činnostem.***
a) potvrzené osvědčení CDS uvedené v příloze X a vydané příslušnými orgány státu vlajky musí doprovázet všechny vykládky, dovozy, vývoz a zpětný vývoz sebraných rudých korálů,	
b) každý doklad má jedinečné	

identifikační číslo. Toto číslo je specifické pro stát vlajky a je přiděleno každému rybáři nebo oprávněnému plavidlu. Osvědčení nejsou převoditelná na jiného rybáře nebo oprávněné plavidlo,

c) členské státy potvrdí osvědčení podle systému dokumentace úlovků o sběru rudých korálů pouze v případě, že se po ověření podkladů a příslušné zásilky ukázalo, že všechny informace obsažené v systému dokumentace úlovků jsou přesné.

2. Členské státy účastnící se pilotní fáze podají zprávu Komisi a Komise následně podá zprávu sekretariátu GFCM o provádění pilotní fáze v rámci stálého CDS pro rudé korály.

2. Papírovým systémem dokumentace úlovků rudých korálů zřízeným v odstavci 1 nejsou dotčeny jiné platné vnitrostátní systémy sledovatelnosti, které zajišťují stejnou úroveň kontroly sledovatelnosti produktů z rudých korálů v členských státech.

3. Papírový systém dokumentace úlovků rudých korálů se vztahuje na první vykládky, vývozy a zpětné vývozy. Do řetězce ověřování není zahrnut vnitrostátní obchod.

4. Odchylně od odstavce 1 se stanoví přechodné období jednoho roku, během něhož lze rudé korály skladované před [datem vstupu nařízení v platnost] vyvážet nebo zpětně vyvážet bez potvrzeného oddílu o úlovku v osvědčení o sběru.

5. Aby bylo zajištěno propojení mezi potvrzenými dokumenty v systému dokumentace úlovků a zásilkami rudých korálů, kterých se týkají, mohly by členské státy zavést systém označování.

6. Ke každé zásilce rudých korálů dovážené, vyvážené nebo zpětně vyvážené z místa původu musí být přiloženo potvrzené osvědčení uvedené v příloze XX nebo rovnocenný doklad, jako je osvědčení o sběru platné ve vyvážejících členských státech.

7. Každý doklad o sběru má jedinečné identifikační číslo. Toto číslo je specifické pro členský stát vlajky a je přiděleno každému rybáři nebo rybolovnému plavidlu. Doklad není převoditelný na jiného rybáře nebo

rybolovné plavidlo.

8. Členské státy potvrdí doklady o sběru pouze tehdy, pokud se po ověření podkladů a příslušné zásilky ukáže, že všechny informace obsažené v systému dokumentace úlovků rudých korálů jsou přesné.

9. Členské státy podají sekretariátu GFCM zprávu o svém systému dokumentace úlovků, jakož i o případných požadavcích na označování a identifikaci a o požadavcích na sledovatelnost a sledování sběru rudých korálů, které musí být v souladu s ustanoveními tohoto článku, aby bylo účinně zajištěno splnění cíle v oblasti sledovatelnosti.

10. Zpětný vývoz produktů dovezených na základě osvědčení o sběru v souladu s tímto článkem se povoluje tak, že příslušné orgány členských států, z nichž se má zpětný vývoz uskutečnit, potvrdí oddíl „zpětný vývoz“ v osvědčení o sběru uvedeném v příloze XX nebo jeho kopii, v níž jsou produkty rybolovu, které mají být zpětně vyvezeny, uvedeny jako součást dovezených produktů.

11. Pokud členský stát zjistí, že nejsou dodržovány povinnosti uvedené v tomto článku, informuje o tom stát vlajky a Komisi, která tuto informaci předá sekretariátu GFCM.

12. Členské státy oznámí sekretariátu GFCM své příslušné orgány odpovědné za ověřování, potvrzování a kontrolu osvědčení o sběru, jakož i kontaktní místa systému dokumentace úlovků, ověřovací razítko a další informace důležité pro provádění systému dokumentace úlovků.

13. Členské státy uchovávají potvrzená osvědčení o sběru rudých korálů v papírové podobě po dobu deseti let.

14. Členské státy podávají sekretariátu GFCM každoročně zprávu o provádění systému dokumentace úlovků rudých korálů v papírové podobě, aby mohly informovat Výbor pro kontrolu plnění závazků, a poskytují podrobné informace

a statistické údaje mimo jiné o ročních potvrzených množstvích, ročních obchodovaných množstvích, počtu potvrzených osvědčení o sběru a všech relevantních prvcích, které jsou uznány za nezbytné za účelem poskytnutí informací o aktuální situaci. Zprávy se předkládají sekretariátu GFCM nejpozději 30 dní před zasedáním Výboru pro kontrolu plnění závazků.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/19

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 29
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 60 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 60a	Článek 60a
Opatření k řízení loďstva	Opatření k řízení loďstva
Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva ***podle tohoto oddílu***, vyjádřená hrubou prostorností (GT) ***a/nebo hrubou registrovanou prostorností (GRT)***, výkonem motoru (kW) a počtem plavidel, podle záznamů ve vnitrostátních registrech i registru GFCM, nepřekročila kapacitu loďstva pro rybolov druhů žijících při dně v roce 2021.“	Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva***plavidel provozujících rybolov pomocí vlečných sítí pro lov při dně a aktivně lovících klíčové populace***, vyjádřená hrubou prostorností (GT), výkonem motoru (kW) a počtem plavidel, podle záznamů ve vnitrostátních registrech i registru GFCM, nepřekročila ***po dobu trvání víceletého plánu řízení*** kapacitu loďstva pro rybolov druhů žijících při dně v roce 2021.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/4

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Čl. 1. – odst. 1 – bod 33 – písm. -a (nové)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 70 – odst. 1

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	-a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:
1. Členské státy vypracují seznam plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit druhy uvedené v článku 66.	**„**1. Členské státy vypracují seznam plavidel plujících pod jejich vlajkou, která jsou oprávněna lovit druhy uvedené v článku 66***, a to pomocí vlečných sítí s rozpěrnými deskami, vlečných sítí vlečených pomocí výložníků po bocích plavidla, párových vlečných sítí pro lov při dně a jiných párových vlečných sítí s rozpěrnými deskami***.“;

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

Čl. 70 odst. 1 nařízení 2023/2124 je třeba uvést do souladu s bodem 30 doporučení GFCM GFCM/43/2019/5, aby bylo jasné, na které loďstvo se povinnost sestavit seznam plavidel vztahuje, protože současné znění je nepřesné a umožňuje výklad, že se povinnost vztahuje na celé loďstvo. Proto je třeba do ustanovení čl. 70 odst. 1 na konec věty doplnit slova „vlečných sítí s rozpěrnými deskami, vlečných sítí vlečených pomocí výložníků po bocích plavidla, párových vlečných sítí pro lov při dně a jiných párových vlečných sítí s rozpěrnými deskami“.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 35
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 73

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 73	Článek 73
Oblast působnosti	Oblast působnosti
Tento oddíl se vztahuje na všechny	Tento oddíl se vztahuje na všechny

rybolovné činnosti zaměřené na klíčové populace malých pelagických druhů (sardele obecné a sardinky obecné) v zeměpisných podoblastech GSA 17 a 18, jak je stanoveno v příloze I.“	rybolovné činnosti zaměřené na klíčové populace malých pelagických druhů (sardele obecné a sardinky obecné) v zeměpisných podoblastech GSA 17 a 18, jak je stanoveno v příloze I***, a to pomocí košelkových nevodů a vlečných sítí pro lov pelagických druhů***.“

Or. en

Odůvodnění

Čl. 1 bod 35 návrhu, který nahrazuje článek 73 nařízení (EU) č. 2023/2124, je třeba sladit s bodem 1 doporučení GFCM GFCM/44/2021/20 za účelem jeho důsledného provedení do unijního práva, a to doplněním v současnosti chybějícího znění na konec věty, čímž se vyjasní konkrétní loďstvo, na které se ustanovení vztahuje, a zabrání se jeho použití na jiné formy rybolovu: „pomocí košelkových nevodů a vlečných sítí pro lov pelagických druhů“.

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 35 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	35a) V článku 74 se zrušuje odstavec 5.

Or. en

Odůvodnění

In the case of managing small pelagic fish in the Adriatic Sea, a new GFCM Recommendation GFCM/44/2021/20 on a multi-annual management plan for the sustainable exploitation of small pelagic fish stocks in the Adriatic Sea (GSA areas 17 and 18) was adopted at the GFCM annual assembly in November 2021. With the adoption of the new multi-annual management plan, the multi-annual management plan adopted in 2013 by GFCM Recommendation GFCM/37/2013/1 becomes obsolete. Article 74, paragraph 5 of the current Regulation (EU) 2023/2124 includes a measure for managing fishing effort by limiting the number of fishing days (20 days per month and 180 days per year), which was derived from the 2013 multi-annual management plan (GFCM/37/2013/1). Retaining the provision of Article 74, paragraph 5 of Regulation (EU) 2023/2124 would exceed the scope of GFCM Recommendation GFCM/44/2021/20 and impose additional restrictions on Member States, which will not apply to other GFCM contracting parties (e.g. Albania and Montenegro). Therefore, Article 74, paragraph 5 of Regulation 2023/2124 must be deleted.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy každoročně zajistí, aby všechny vědecké údaje a obchodní údaje shromážděné v konkrétním roce byly ***Komisi*** poskytnuty do ***15. března*** následujícího roku.	1. Členské státy každoročně zajistí, aby všechny vědecké údaje a obchodní údaje shromážděné v konkrétním roce byly poskytnuty ***sekretariátu GFCM*** do ***1. dubna*** následujícího roku. ***Členské státy o tom informují Komisi.***

Or. en

Odůvodnění

GFCM/44/2021/20

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Komise zašle údaje uvedené v odstavci 1 sekretariátu GFCM do 1. dubna každého roku.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

GFCM/44/2021/20

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36

Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 c – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy určí místa vykládky, v nichž provádějí vykládku plavidla lovící ***sardel obecnou a sardinku obecnou***. Pro každé určené místo členské státy stanoví povolené časy a místa vykládky a překládky.	1. Členské státy určí místa vykládky, v nichž provádějí vykládku plavidla lovící ***klíčové populace malých pelagických druhů v Jaderském moři***. Pro každé určené místo členské státy stanoví povolené časy a místa vykládky a překládky.

Or. en

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 c – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství úlovků ***sardele obecné a sardinek obecných*** ulovených pomocí košelkových nevodů ***a*** pelagických vlečných sítí v Jaderském moři na jakémkoli jiném místě, než jsou místa vykládky určená členskými státy.	2. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství úlovků ***klíčových malých pelagických druhů*** ulovených pomocí košelkových nevodů ***nebo*** pelagických vlečných sítí v Jaderském moři na jakémkoli jiném místě, než jsou místa vykládky určená členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 c – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy ***sdělí*** Komisi do 15. listopadu každého roku každou změnu	3. Členské státy ***oznámí*** Komisi do 15. listopadu každého roku každou změnu

seznamu určených míst vykládky, v nichž se mohou provádět vykládky ***sardele obecné a sardinky obecné***. Komise tyto informace předá do 30. listopadu každého roku.	seznamu určených míst vykládky, v nichž se mohou provádět vykládky ***klíčových malých pelagických druhů v Jaderském moři***. Komise tyto informace předá do 30. listopadu každého roku.

Or. en

Odůvodnění

Lepší sladění textu s doporučením GFCM/44/2021/20

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 d – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu, aby zajistily***, že úrovně využívání*** populací ***sardele obecné a sardinky obecné dosahují maximálního udržitelného výnosu a zachovávají jej***.	1. Členské státy přijmou opatření pro řízení rybolovu nebo vnitrostátní plány řízení v oblasti působnosti tohoto oddílu, aby zajistily ***odpovídající ochranu malých pelagických*** populací.

Or. en

Odůvodnění

Lepší sladění textu s doporučením GFCM/44/2021/20

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 d – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy Komisi bezodkladně ***sdělí*** přijatá opatření pro řízení nebo vnitrostátní plány řízení ***a veškeré změny***	2. Členské státy Komisi bezodkladně ***oznámí veškerá na vnitrostátní úrovni*** přijatá opatření pro řízení nebo vnitrostátní

těchto opatření nebo plánů do 15. dubna každého roku. Komise předá tato opatření a plány sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.	plány řízení do 15. dubna každého roku. Komise předá tato opatření a plány sekretariátu GFCM do 30. dubna každého roku.

Or. en

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 74 f – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Během přechodného období uplatňují členské státy prostorové uzavření pro plavidla o celkové délce přesahující 12 metrů po dobu nejméně devíti měsíců. Tato uzavření se vztahují na 30 % teritoriálních nebo vnitřních vod určených jako důležité pro ochranu tříd ryb v raném věku.	3. *(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 75 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	36a) Vkládá se nový článek, který zní:
	„Článek 75a
	Mezinárodní společný inspekční a dohledový program
	1. Členské státy mohou provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti působnosti tohoto oddílu v rámci Mezinárodního společného inspekčního a dohledového programu (dále jen

„program“), který zahrnuje oblast nacházející se mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v zeměpisných podoblastech 17 a 18 GFCM (Jaderské moře) definovaných v příloze I (dále jen „oblast inspekce a dohledu“).

2. Členské státy mohou v rámci tohoto programu určit inspektory a inspekční prostředky a provádět inspekce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, mohou programu rovněž přidělit inspektory Unie.

3. Komise nebo subjekt, který Komise určí, koordinují činnosti týkající se dohledu a inspekce jménem Unie a mohou ve spolupráci s dotyčnými členskými státy vypracovat plán společného nasazení, aby se Unie mohla účastnit tohoto programu. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby usnadnily provádění těchto plánů, zejména pokud jde o zajištění potřebných lidských a materiálních zdrojů a doby a zeměpisných oblastí pro jejich použití.

4. Každý členský stát do 15. listopadu každého roku předloží Komisi nebo subjektu, který Komise určí, seznam jmen inspektorů oprávněných provádět inspekci a dohled v oblasti uvedené v odstavci 1, jakož i názvy plavidel a letadel používaných k provádění inspekce a dohledu, které má v úmyslu přidělit k programu v následujícím roce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, zašlou tyto informace na sekretariát GFCM do 1. prosince každého roku nebo co nejdříve před zahájením inspekčních činností.

5. Inspektoři přidělení k programu se prokazují průkazem totožnosti inspektorů GFCM vydaným příslušnými orgány, jehož vzor stanoví příloha IV.

6. Plavidla vykonávající naloďovací a inspekční povinnosti v souladu s programem plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem popsanými v příloze V.

7. Každý členský stát zajistí, aby každá inspekční plošina oprávněná plout

pod jeho vlajkou působící v oblasti uvedené v odstavci 1 udržovala zabezpečenou komunikaci, pokud možno každý den, s každou další inspekční plošinou působící v dané oblasti GFCM za účelem výměny informací nezbytných pro koordinaci činností.

8. Každý členský stát provádějící inspekční či dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1 poskytne každé inspekční plošině při vstupu do dané oblasti seznam pozorování sestavený v souladu s přílohou VII, jakož i naloděnía inspekcí, které provedl během posledních deseti dnů, včetně dat, souřadnic a veškerých dalších relevantních informací.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/18

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36 b (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek -75 a a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	36bú Mezi články 75 a 76 se vkládá nový článek, který zní:
	„Článek -75aa
	Provádění inspekcí
	1. Inspektoři přidělení k programu:
	a) před naloděním oznámí rybářskému plavidlu název inspekčního plavidla;
	b) na inspekčním plavidle a dozorčím plavidle používaném k naloděnívyvěsí vlajku popsanou v příloze V;
	c) každý inspekční tým tvoří nejvýše

tři inspektoři.

2. Při nalodění na plavidlo inspektoři předloží veliteli rybářského plavidla průkaz totožnosti popsaný v příloze IV. Inspekce se provádějí v některém z úředních jazyků GFCM a pokud možno v jazyce, kterým hovoří velitel rybářského plavidla.

3. Inspektoři vypracují zprávu o inspekci ve formě stanovené v příloze VI.

4. Inspektoři podepisují zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit do zprávy jakékoli připomínky, které považuje za vhodné, a který musí zprávu též podepsat.

5. Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a orgánům inspekční skupiny, které předají kopie orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobeno inspekci, a Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise kopii předá sekretariátu GFCM.

6. Velikost inspekční skupiny a délku inspekce stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti.“

Or. en

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/18

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 36 c (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek -75 a b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	36c) Mezi články 75 a 76 se vkládá nový článek, který zní:
	„Článek -75ab
	Porušení předpisů

1. Pro účely tohoto článku nařízení se za porušení předpisů považují tyto činnosti:

a) činnosti uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. a), b), c), e), f), g) a h) nařízení (ES) č. 1005/2008;

b) narušování systému satelitního sledování a

c) plavba bez systému VMS.

2. Zjistí-li inspektoři při nalodění na rybářské plavidlo a inspekci tohoto plavidla porušení předpisů, orgány členského státu vlajky inspekčního plavidla neprodleně informují Komisi nebo subjekt, který Komise určí, jenž vyrozumí stát vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci a přímo sekretariát GFCM. Informují také každé inspekční plavidlo státu vlajky rybářského plavidla, o němž je známo, že se nachází v blízkém okolí.

3. Členský stát vlajky plavidla zajistí, aby dotyčné rybářské plavidlo po inspekci, při které bylo zjištěno porušení předpisů, ukončilo veškerou rybolovnou činnost. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.

4. Zjistí-li se během inspekce porušení předpisů, oznámí se kroky a následná opatření přijatá členským státem vlajky Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají informace o podniknutých krocích a přijatých následných opatřeních sekretariátu GFCM.

5. Orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv, jak je uvedeno v čl. 30 odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako jednají na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů.“

Or. en

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/18

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 39
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 78 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva z hlediska hrubé prostornosti (GT) ***a/nebo hrubé registrované prostornosti (GRT)***, výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak je zaznamenána ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM, nepřekročila kapacitu loďstva pro rybolov zprůměrovanou za roky 2018–2021.	1. Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstva z hlediska hrubé prostornosti (GT), výkonu motoru (kW) a počtu plavidel, jak je zaznamenána ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM, nepřekročila kapacitu loďstva pro rybolov zprůměrovanou za roky 2018–2021.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/3

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 39
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 78 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy přizpůsobí rybolovným právům celkovou kapacitu loďstva lovícího růžichu šedou na ruční šňůry, plavidly používajícími nástražné a kombinované dlouhé lovné šňůry, pokud jde o hrubou prostornost (GT) ***a/nebo hrubou registrovanou prostornost (GRT)***,	2. Členské státy přizpůsobí rybolovným právům celkovou kapacitu loďstva lovícího růžichu šedou na ruční šňůry, plavidly používajícími nástražné a kombinované dlouhé lovné šňůry, pokud jde o hrubou prostornost (GT), výkon motoru (kW) a počet plavidel, jak jsou

výkon motoru (kW) a počet plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstříku GFCM.	zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstříku GFCM.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/45/2022/3

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 40
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 79 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Jsou-li loviště vzdálena méně než čtyři hodiny od přístavu připlutí, mohou rybáři nebo jejich zástupci informace stanovené v odstavci ***4*** předložit nejpozději jednu hodinu před odhadovaným časem připlutí.	4. Jsou-li loviště vzdálena méně než čtyři hodiny od přístavu připlutí, mohou rybáři nebo jejich zástupci informace stanovené v odstavci ***3*** předložit nejpozději jednu hodinu před odhadovaným časem připlutí.

Or. en

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 40
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 79 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Aniž je dotčen článek 14 nařízení (ES) č. 1224/2009, rybáři nebo velitelé oprávněných rybářských plavidel aktivně provozujících rybolov v oblasti působnosti tohoto oddílu oznamují všechny denní úlovky, bez ohledu na živou hmotnost úlovku, a zaznamenávají nebo odhadují úlovky daných druhů.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Nařízení (ES) č. 1224/2009 se vztahuje na všechny rybáře nebo velitele oprávněných rybářských plavidel v EU, takže další odstavec není nutný.

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 40
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 79 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství růžichy šedé ulovené v Alboránském moři na jakýchkoli jiných místech než ***v přístavech,*** které pro vykládku určily členské státy.	6. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství růžichy šedé ulovené v Alboránském moři na jakýchkoli jiných místech**,** než které pro vykládku určily členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 40
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 79 – odst. 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
10. Bez ohledu na článek 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 musí být do ***1. ledna 2024*** všechna oprávněná plavidla v rámci této kapitoly o celkové délce větší než 10 metrů vybavena systémem sledování plavidel (VMS) nebo jakýmkoli jiným systémem geolokalizace, který kontrolním orgánům umožňuje kdykoli sledovat jejich činnost během rybářských výjezdů. “;	10. Bez ohledu na článek 9 nařízení (ES) č. 1224/2009 musí být do ***[data vstupu nařízení v platnost]*** všechna oprávněná plavidla v rámci této kapitoly o celkové délce větší než 10 metrů vybavena systémem sledování plavidel (VMS) nebo jakýmkoli jiným systémem geolokalizace, který kontrolním orgánům umožňuje kdykoli sledovat jejich činnost během rybářských výjezdů. “;

Or. en

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 42 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 81

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	42a) Článek 81 se nahrazuje tímto:
Článek 81	„Článek 81
Oblast působnosti	Oblast působnosti
Tato kapitola se vztahuje na ***veškerý komerční*** rybolov zlaka nachového (Coryphaena hippurus) ***pomocí*** zařízení s uzavíracím mechanismem ***v celém Středozemním moři (zeměpisných podoblastech 1 až 27)***.	Tato kapitola se vztahuje na ***pelagický*** rybolov zlaka nachového (Coryphaena hippurus) ***ve Středozemním moři (zeměpisných podoblastech 1 až 27) s využitím*** zařízení s uzavíracím mechanismem ***a v rámci rekreačního rybolovu***.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 42 b (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 83

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	42b) Článek 83 se nahrazuje tímto:
Členské státy***, které zvažují zahájení rybolovu zlaka nachového pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem, předloží Komisi informace o svých vnitrostátních opatřeních, jakmile budou přijata, a Komise je neprodleně předá sekretariátu*** GFCM.	***„Během přechodného období*** členské státy ***zajistí, aby bylo na základě vykládek nahlášených*** GFCM ***stanoveno následující omezení odlovu: buď i) na základě průměru vykládek za jakékoli období dvou let v období 2018–2022, nebo ii) na základě vykládek v roce 2022.“***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 42 c (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 84 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	42c) V článku 84 se doplňuje nový odstavec, který zní:
	„2a. Členské státy předloží své vnitrostátní údaje (jak je uvedeno v příloze XXV) sekretariátu GFCM nejpozději do 31. července každého kalendářního roku.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 42 d (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 85

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	42d) Článek 85 se nahrazuje tímto:
Členské státy, které loví zlaka nachového ***pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem a nemají zavedena vnitrostátní řídicí opatření,*** přijmou vnitrostátní řídicí opatření ***zahrnující***	***1. Za účelem zajištění odpovídající ochrany*** zlaka nachového přijmou ***členské státy*** vnitrostátní řídicí opatření ***pro rybolov nebo vnitrostátní plány řízení pro zeměpisné podoblasti 1–27.***

***alespoň soubor opatření obsahujících prvky uvedené v příloze IX**.*

2. Členské státy oznámí sekretariátu GFCM řídicí opatření nebo plány řízení přijaté na vnitrostátní úrovni. Případně pokud budou tato opatření změněna, oznámí členské státy tyto změny do 30. dubna následujícího roku.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 43 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 86 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	43a) V článku 86 se doplňuje nový odstavec, který zní:
	„-1. Členské státy zajistí, aby celková kapacita loďstev, která provozují rybolov pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem a aktivně loví klíčovou populaci, nepřekročila po dobu platnosti tohoto doporučení kapacitu loďstva pro zlaka nachového pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem v roce 2019, pokud jde o hrubou prostornost (GT), výkon motoru (kW) a počet plavidel, jak jsou zaznamenány ve vnitrostátních rejstřících i v rejstřících GFCM.“

Or. en

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 44 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 88 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	44a) V článku 88 se doplňuje nový odstavec, který zní:
	„3a. Od prvního dne období, kdy je povolen lov pomocí zařízení s uzavíracím mechanismem v roce 2027 by měla být zařízení s uzavíracím mechanismem konstruována výhradně z biologicky rozložitelných materiálů, aby se zajistilo, že ztracená zařízení nebudou dále přispívat ke znečištění moří plasty.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 65

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 45
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 88 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. ***Aniž jsou dotčena přísnější ustanovení čl. 14 odst. 7 a článku 48 nařízení (ES) č. 1224/2009,*** v případě ztráty nebo nemožnosti vytažení sítě v zařízení s uzavíracím mechanismem zaznamenají rybáři nebo velitelé rybářských plavidel poslední známou polohu a jeho datum. Rybářská plavidla lovící zlaka nachového shromáždí a oznámí poslední zaznamenanou polohu ztraceného zařízení s uzavíracím mechanismem, datum poslední zaznamenané polohy, identifikační číslo a	6. V případě ztráty nebo nemožnosti vytažení sítě v zařízení s uzavíracím mechanismem zaznamenají rybáři nebo velitelé rybářských plavidel poslední známou polohu a jeho datum. Rybářská plavidla lovící zlaka nachového shromáždí a oznámí poslední zaznamenanou polohu ztraceného zařízení s uzavíracím mechanismem, datum poslední zaznamenané polohy, identifikační číslo a veškeré informace umožňující identifikaci majitele zařízení s uzavíracím mechanismem.“;

veškeré informace umožňující identifikaci majitele zařízení s uzavíracím mechanismem.“;

Or. en

Odůvodnění

V čl. 14 odst. 7 a článku 48 nařízení (ES) č. 1224/2009 nejsou zařízení s uzavíracím mechanismem považována za lovné zařízení. Ustanovení čl. 14 odst. 7 a článku 48 nařízení (ES) č. 1224/2009 se týkají pouze ztracených lovných zařízení.

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 45 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 89

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	45a) V článku 89 se doplňují nové odstavce, který znějí:
	3. Členské státy zajistí, aby všechna rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou a lovící zlaka nachového zaznamenávala své rybolovné činnosti se zařízením s uzavíracím mechanismem.
	4. V případě ztráty zařízení s uzavíracím mechanismem členské státy zajistí, aby plavidla plující pod jejich vlajkou shromáždila a oznámila poslední zaznamenanou polohu ztraceného zařízení s uzavíracím mechanismem, datum poslední zaznamenané polohy, identifikační číslo a veškeré informace umožňující identifikaci majitele zařízení.
	5. Nejpozději do roku 2032 přijme GFCM prováděcí pravidla pro identifikaci a označování zařízení s uzavíracím mechanismem.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 45 b (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 89 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	45b) v hlavě II kapitole VII se vkládá nový článek, který zní:
	„Článek 89a
	Zvláštní opatření za účelem potírání nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.
	1. Každý členský stát zajistí zavedení vhodných mechanismů pro registraci každého rybářského plavidla do vnitrostátního rejstříku loďstva, pro zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu plavidla v lodním deníku a pro sledování rybolovných činností plavidla a vykládek prostřednictvím průzkumů a namátkových kontrol úlovků a intenzity rybolovu, které se provádí v souladu s pravidly stanovenými každým členským státem.
	2. Každý členský stát určí místa vykládky, v nichž provádějí vykládku plavidla aktivně lovící klíčové populace ve Středozemním moři.
	3. Pro každé určené místo dotčené členské státy stanoví povolené časy a místa vykládky a překládky.
	4. Členské státy provádějí inspekce na základě analýzy rizik. Zakazuje se vykládat nebo překládat z rybářských plavidel jakékoli množství zlaka nachového ulovené ve Středozemním moři na jakýchkoli jiných místech než v přístavech, které pro vykládku určily členské státy.
	5. Členské státy oznámí sekretariátu GFCM do nejpozději 30. listopadu každého roku každou změnu seznamu

určených míst vykládky, v nichž se mohou provádět vykládky klíčových populací ve Středozemním moři.

6. Členské státy, které jsou stranami dohody, se zapojí do spolupráce za účelem potírání nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, zejména prostřednictvím sdílení informací a shromažďování zpravodajských informací pro boj proti protiprávním činnostem.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/14

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 45 c (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 89 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	45c) v hlavě II kapitole VII se vkládá nový článek, který zní:
	„Článek 89b
	Mezinárodní společný inspekční a dohledový program
	1. Členské státy mohou provádět inspekční a dohledové činnosti v oblasti působnosti tohoto oddílu v rámci Mezinárodního společného inspekčního a dohledového programu (dále jen „program“), který zahrnuje oblast nacházející se mimo vody podléhající vnitrostátní jurisdikci v zeměpisných podoblastech 1–27 GFCM (Středozemní moře) definovaných v příloze I (dále jen „oblast inspekce a dohledu“).
	2. Členské státy mohou v rámci tohoto programu určit inspektory a inspekční prostředky a provádět inspekce. Komise nebo subjekt, který Komise určí,

mohou programu rovněž přidělit inspektory Unie.

3. Komise nebo subjekt, který Komise určí, koordinují činnosti týkající se dohledu a inspekce jménem Unie a mohou ve spolupráci s dotyčnými členskými státy vypracovat plán společného nasazení, aby se Unie mohla účastnit tohoto programu. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby usnadnily provádění těchto plánů, zejména pokud jde o zajištění potřebných lidských a materiálních zdrojů a doby a zeměpisných oblastí pro jejich použití.

4. Každý členský stát do 15. listopadu každého roku předloží Komisi nebo subjektu, který Komise určí, seznam jmen inspektorů oprávněných provádět inspekci a dohled v oblasti uvedené v odstavci 1, jakož i názvy plavidel a letadel používaných k provádění inspekce a dohledu, které má v úmyslu přidělit k programu v následujícím roce. Komise nebo subjekt, který Komise určí, zašlou tyto informace na sekretariát GFCM do 1. prosince každého roku nebo co nejdříve před zahájením inspekčních činností.

5. Inspektoři přidělení k programu se prokazují průkazem totožnosti inspektorů GFCM vydaným příslušnými orgány, jehož vzor stanoví příloha IV.

6. Plavidla vykonávající naloďovací a inspekční povinnosti v souladu s programem plují pod zvláštní vlajkou nebo praporkem popsanými v příloze V.

7. Každý členský stát zajistí, aby každá inspekční plošina oprávněná plout pod jeho vlajkou působící v oblasti uvedené v odstavci 1 udržovala zabezpečenou komunikaci, pokud možno každý den, s každou další inspekční plošinou působící v dané oblasti GFCM za účelem výměny informací nezbytných pro koordinaci činností.

8. Každý členský stát provádějící inspekční či dohledové činnosti v oblasti uvedené v odstavci 1 poskytne každé

inspekční plošině při vstupu do dané oblasti seznam pozorování sestavený v souladu s přílohou VII, jakož i nalodění a inspekcí, které provedl během posledních deseti dnů, včetně dat, souřadnic a veškerých dalších relevantních informací.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/17

Pozměňovací návrh 69

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 45 d (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 89 c (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	45d) v hlavě II kapitole VII se vkládá nový článek, který zní:
	„Článek 89c
	Provádění inspekcí
	1. Inspektoři přidělení k programu: a) před naloděním oznámí rybářskému plavidlu název inspekčního plavidla; b) na inspekčním plavidle a dozorčím plavidle používaném k nalodění vyvěsí vlajku popsanou v příloze V; c) každý inspekční tým tvoří nejvýše tři inspektoři.
	2. Při nalodění na plavidlo inspektoři předloží veliteli rybářského plavidla průkaz totožnosti popsaný v příloze IV. Inspekce se provádějí v některém z úředních jazyků GFCM a pokud možno v jazyce, kterým hovoří velitel rybářského plavidla.
	3. Inspektoři vypracují zprávu o inspekci ve formě stanovené v příloze VI.
	4. Inspektoři podepisují zprávu v přítomnosti velitele plavidla, který má právo doplnit do zprávy jakékoli

připomínky, které považuje za vhodné, a který musí zprávu též podepsat.

5. Kopie zprávy se předají veliteli plavidla a orgánům inspekční skupiny, které předají kopie orgánům státu vlajky plavidla, které je podrobeno inspekci, a Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise kopii předá sekretariátu GFCM.

6. Velikost inspekční skupiny a délku inspekce stanoví velící důstojník inspekčního plavidla s ohledem na příslušné okolnosti.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/17

Pozměňovací návrh 70

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 45 e (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 89 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	45e) v hlavě II kapitole VII se vkládá nový článek, který zní:
	„Článek 89d
	Porušení předpisů
	1. Pro účely tohoto článku nařízení se za porušení předpisů považují tyto činnosti:
	a) činnosti uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. a), b), c), e), f), g) a h) nařízení (ES) č. 1005/2008;
	b) narušování systému satelitního sledování a
	c) plavba bez systému VMS.
	2. Zjistí-li inspektoři při nalodění na rybářské plavidlo a inspekci tohoto plavidla porušení předpisů, orgány

členského státu vlajky inspekčního plavidla neprodleně informují Komisi nebo subjekt, který Komise určí, jenž vyrozumí stát vlajky rybářského plavidla podrobeného inspekci a přímo sekretariát GFCM. Informují také každé inspekční plavidlo státu vlajky rybářského plavidla, o němž je známo, že se nachází v blízkém okolí.

3. Členský stát vlajky plavidla zajistí, aby dotyčné rybářské plavidlo po inspekci, při které bylo zjištěno porušení předpisů, ukončilo veškerou rybolovnou činnost. Členský stát vlajky vyzve rybářské plavidlo, aby do 72 hodin odplulo do jím určeného přístavu, kde bude zahájeno šetření.

4. Zjistí-li se během inspekce porušení předpisů, oznámí se kroky a následná opatření přijatá členským státem vlajky Komisi nebo subjektu, který Komise určí. Komise nebo subjekt, který Komise určí, předají informace o podniknutých krocích a přijatých následných opatřeních sekretariátu GFCM.

5. Orgány členských států jednají na základě inspekčních zpráv, jak je uvedeno v čl. 30 odst. 3, informačního listu pozorování uvedeného v příloze VII a vyjádření vyplývajících z inspekce dokladů provedené inspektory obdobným způsobem jako jednají na základě zpráv a vyjádření vnitrostátních inspektorů.“

Or. en

Odůvodnění

Podle GFCM/46/2023/17

Pozměňovací návrh 71

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 47
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 94 a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 94a	Článek 94a
Osvědčení o úlovku pakambaly velké	Osvědčení o úlovku pakambaly velké
1. Členské státy ***vydají osvědčení o úlovku GFCM s cílem určit původ*** úlovků pakambaly velké ***v zeměpisné podoblasti 29 ve všech fázích dodavatelského řetězce. Toto osvědčení se použije k potvrzení, že tyto úlovky byly provedeny v souladu s opatřeními pro zachování a řízení zdrojů stanovenými v hlavě II kapitole VIII.***	1. Členské státy ***do [data vstupu nařízení v platnost] plně zavedou systém dokumentace*** úlovků pakambaly velké v ***celém dodavatelském řetězci, aby zajistily sledovatelnost pakambaly velké ulovené v Černém moři a přispěly k boji proti nezákonnému, neregulovanému a nehlášenému rybolovu.***
2. ***Všechny vykládky, dovoz, vývoz a zpětný vývoz*** pakambaly velké ***musí doprovázet platné osvědčení GFCM o úlovku vydané příslušnými orgány*** členských ***států.***	2. ***Systémem dokumentace úlovků pakambaly velké v papírové formě stanovený v odstavci 1 nejsou dotčeny jiné platné vnitrostátní systémy sledovatelnosti, které zajišťují stejnou úroveň kontroly sledovatelnosti*** pakambaly velké ***v*** členských ***státech a obsahují informace uvedené v příloze XXIV.***
3. Každý doklad o úlovku má jedinečné identifikační číslo. ***Toto číslo je specifické pro členský stát vlajky a přidělí se každému rybářskému plavidlu oprávněnému k rybolovu pakambaly velké. Osvědčení o úlovku není převoditelné na jiné rybářské plavidlo.***	3. ***Systém dokumentace úlovků pakambaly velké v papírové podobě se vztahuje na první vykládky, vývozy a zpětné vývozy. Do řetězce ověřování není zahrnut vnitrostátní obchod.***
4. ***Příslušné orgány příslušného členského státu vlajky potvrdí osvědčení o úlovku pakambaly velké až poté, co se po kontrole podkladů a odpovídající zásilky zjistí, že všechny údaje obsažené v osvědčeních jsou správné.“***	4. Každý doklad o úlovku má jedinečné identifikační číslo. ***Toto číslo je specifické pro daný členský stát vlajky a přidělí se každému rybářskému plavidlu. Doklady nejsou převoditelné na jiné rybářské plavidlo.***
	5. Členské státy potvrdí osvědčení o rybolovu pouze v případě, že se po ověření podkladů a příslušné zásilky ukázalo, že všechny informace obsažené v systému dokumentace úlovků pakambaly velké jsou přesné.
	6. Členské státy podají sekretariátu GFCM zprávu o svém systému dokumentace úlovků, jakož i o případných požadavcích na označování a identifikaci a požadavcích na sledovatelnost a

sledování pakambaly velké, které musí být v souladu s ustanoveními tohoto článku, aby bylo účinně zajištěno splnění cíle sledovatelnosti. Tyto zprávy se předávají sekretariátu GFCM.

7. Členské státy oznámí sekretariátu GFCM své příslušné orgány odpovědné za ověřování, potvrzování a kontrolu osvědčení o úlovku, jakož i kontaktní místa systému dokumentace úlovků, ověřovací razítko a další informace důležité pro provádění systému dokumentace úlovků.

8. Členské státy uchovávají potvrzená osvědčení o úlovku pakambaly velké v papírové podobě po dobu pěti let.

9. Členské státy podávají sekretariátu GFCM každoročně zprávu o provádění systému dokumentace úlovků pakambaly velké v papírové podobě, aby mohly informovat Výbor pro kontrolu plnění závazků, a poskytují podrobné informace a statistické údaje mimo jiné o ročních potvrzených množstvích, ročních obchodovaných množstvích, počtu potvrzených osvědčení o sběru a všech relevantních prvcích, které jsou uznány za nezbytné za účelem poskytnutí informací o aktuální situaci. Zprávy se předkládají sekretariátu GFCM nejpozději 30 dní před zasedáním Výboru pro kontrolu plnění závazků.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/20

Pozměňovací návrh 72

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 48
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 96 a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy zachovají kapacitu rybářského loďstva nebo intenzitu rybolovu na úrovních ***stanovených pro roky*** 2015 ***až*** 2021 pro využívání ostrouna obecného v Černém moři.	Členské státy zachovají kapacitu rybářského loďstva nebo intenzitu rybolovu na úrovních ***povolených a odlovených během let*** 2015–2021 pro využívání ostrouna obecného v Černém moři.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/44/2021/10 a GFCM/47/2024/10

Pozměňovací návrh 73

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 48
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 96 b – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy zajistí, aby byla přijata veškerá další opatření ke zlepšení sběru údajů pro účely vědeckého sledování ***druhů*** ostrouna obecného.	3. Členské státy zajistí, aby byla přijata veškerá další opatření ke zlepšení sběru údajů pro účely vědeckého sledování ostrouna obecného.

Or. en

Pozměňovací návrh 74

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 49 – písm. a
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 98 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy ***zajistí vysokou úroveň ochrany*** druhů příčnoústých uvedených v ***přílohách*** II ***a III*** Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří	1. Členské státy ***podpoří další opatření na zlepšení stavu z hlediska ochrany*** druhů příčnoústých uvedených v ***příloze*** II Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří před rybolovnými činnostmi ***a***

před rybolovnými činnostmi.“;

zmírní nebo případně odstraní riziko vedlejšího úlovku při rybolovných operacích nebo riziko související úmrtnosti.“;

Or. en

Odůvodnění

GFCM/44/2021/16

Pozměňovací návrh 75

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 49 – písm. b
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 98 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy podají Komisi nejpozději do 15. dubna 2026 zprávu o alespoň jedné činnosti podle druhu/genderu uvedených v příloze XVII a vyskytujících se v ***zeměpisné podoblasti***, v ***níž*** se provádějí rybolovné činnosti, nebo o nejméně pěti činnostech specifických pro jednotlivé druhy, jejichž cílem je zlepšit stav ochrany příčnoústých, zmírnit a pokud možno vyloučit riziko náhodných úlovků příčnoústých při rybolovných činnostech a související úmrtnost. Komise zašle tyto informace nejpozději do 30. dubna 2026 sekretariátu GFCM.	4. Členské státy podají Komisi nejpozději do 15. dubna 2026 zprávu o alespoň jedné činnosti podle druhu/genderu uvedených v příloze XVII a vyskytujících se v ***zeměpisných podoblastech 1–27***, v ***nichž*** se provádějí rybolovné činnosti, nebo o nejméně pěti činnostech specifických pro jednotlivé druhy, jejichž cílem je zlepšit stav ochrany příčnoústých, zmírnit a pokud možno vyloučit riziko náhodných úlovků příčnoústých při rybolovných činnostech a související úmrtnost. Komise zašle tyto informace nejpozději do 30. dubna 2026 sekretariátu GFCM.

Or. en

Pozměňovací návrh 76

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 49 – písm. b
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 98 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy vyžadují, aby rybářská plavidla, která loví druhy žraloků jako vedlejší úlovek nebo náhodný úlovek, omezila vedlejší úlovky žraloků uvedených v příloze III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve ***Středomoří*** na maximální procentní podíl celkového úlovku vyjádřeného jako hmotnost podle rybářského výjezdu nebo na nejvýše tři exempláře.“	5. Členské státy vyžadují, aby rybářská plavidla, která loví druhy žraloků ***v zeměpisných oblastech 1–27*** jako vedlejší úlovek nebo náhodný úlovek, omezila vedlejší úlovky žraloků uvedených v příloze III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve ***Středozemním moři*** na maximální procentní podíl celkového úlovku vyjádřeného jako hmotnost podle rybářského výjezdu nebo na nejvýše tři exempláře.“

Or. en

Odůvodnění

Jazyková změna

Pozměňovací návrh 77

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 50
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 102 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
50) V článku 102 se doplňuje nový odstavec, který zní:	***vypouští se***
3. V zeměpisných oblastech Středozemního moře (zeměpisných podoblastech 1–27), kde podle upozornění Vědeckého poradního výboru pro rybolov dochází k vedlejším úlovkům druhů mořských ptáků uvedených v příloze II Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří k Barcelonské úmluvě (zejména v případech, kdy jsou mořští ptáci během rybolovných činností náhodně uloveni), se použijí tato opatření:	
a) členské státy shromažďují údaje, aby detailně popsaly vedlejší úlovky	

mořských ptáků při rybolovu, včetně náhodných úlovků kriticky ohroženého buřňáka baleárského. Členské státy předají Komisi do 15. dubna každého roku informace uvedené v příloze XXII. Komise do 30. dubna každého roku zašle tyto informace sekretariátu GFCM;

b) členské státy do roku 2024 vyhodnotí účinnost alespoň dvou přechodných zmírňujících opatření uvedených v příloze XVIII, jejichž cílem je zlepšit stav mořských ptáků z hlediska ochrany, zmírnit a pokud možno vyloučit riziko náhodných úlovků mořských ptáků při rybolovných činnostech a související úmrtnost.“

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/44/2021/13 bylo zrušeno doporučením GFCM/46/2023/22.

Pozměňovací návrh 78

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 51
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 103 a – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Do ***roku*** 2026 členské státy oznámí Komisi alespoň dvě zmírňující opatření přijatá podle bodů 1 a 2. V tomto ohledu by měly být zohledněny oblasti a loďstva s vyšším rizikem vzájemných interakcí.	3. Do ***31. prosince*** 2026 členské státy oznámí Komisi alespoň dvě zmírňující opatření přijatá podle bodů 1 a 2. V tomto ohledu by měly být zohledněny oblasti a loďstva s vyšším rizikem vzájemných interakcí.

Or. en

Pozměňovací návrh 79

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 52

Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 105 a – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) ***maximální prahové hodnoty*** potenciálních vedlejších úlovků;	d) ***zavedení maximálních prahových hodnot*** potenciálních vedlejších úlovků;

Or. en

Pozměňovací návrh 80

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 52
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 105 a – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) používání akustických odpuzujících zařízení***;***	e) používání akustických odpuzujících zařízení ***a***

Or. en

Pozměňovací návrh 81

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 52
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 105 a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy se vybízejí, aby prostřednictvím vhodných pokynů a odborné přípravy usnadňovaly provádění opatření s cílem zabránit uvíznutí predátora a snížit úmrtnost po vypuštění.	2. *(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Odůvodnění

(Netýká se českého znění.)

Pozměňovací návrh 82

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 53 – písm. b
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 106 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) jakýkoli případ vedlejších úlovků, vypuštění a/nebo výmětů žraloků uvedených buď v příloze II, nebo v příloze III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středozemní k Barcelonské úmluvě.“;	e) jakýkoli případ vedlejších úlovků, vypuštění a/nebo výmětů žraloků uvedených buď v příloze II, nebo v příloze III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středozemní k Barcelonské úmluvě ***v zeměpisných podoblastech 1–27***.“;

Or. en

Pozměňovací návrh 83

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 53 – písm. c
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 106 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) jakýkoli případ vedlejších úlovků příčnoústých**“**.	f) jakýkoli případ vedlejších úlovků příčnoústých ***v zeměpisných podoblastech 1–27***.

Or. en

Pozměňovací návrh 84

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 54
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 106 d – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Rybářská plavidla oprávněná k rybolovu v ***oblasti B*** jsou vybavena dálkovým elektronickým sledováním se	2. Rybářská plavidla oprávněná k rybolovu v ***oblasti D(2)*** jsou vybavena dálkovým elektronickým sledováním se

zvýšenou četností přenosu údajů, jakož i elektronickým lodním deníkem rybolovu ve správném provozním stavu nebo rovnocenným dokladem a lovné zařízení na palubě nebo používané je řádně označeno, očíslováno a označeno před zahájením jakékoli rybolovné operace nebo plavby v oblasti omezeného rybolovu. Pokud rybářské plavidlo vpluje do jakékoli oblasti s omezením rybolovu, musí přenos údajů ze systémů sledování plavidel (systém satelitního sledování plavidel nebo automatizované identifikační systémy) probíhat pokud možno nejméně jednou za 30 minut.	zvýšenou četností přenosu údajů, jakož i elektronickým lodním deníkem rybolovu ve správném provozním stavu nebo rovnocenným dokladem a lovné zařízení na palubě nebo používané je řádně označeno, očíslováno a označeno před zahájením jakékoli rybolovné operace nebo plavby v oblasti omezeného rybolovu. Pokud rybářské plavidlo vpluje do jakékoli oblasti s omezením rybolovu, musí přenos údajů ze systémů sledování plavidel (systém satelitního sledování plavidel nebo automatizované identifikační systémy) probíhat pokud možno nejméně jednou za 30 minut.

Or. en

Odůvodnění

Oprava chyby v odkazu, které se dopustila Komise

Pozměňovací návrh 85

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 54
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 106 d – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Do 15. května každého roku zašlou členské státy Komisi zprávu o řídicích opatřeních přijatých v oblastech s omezením rybolovu. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 140 tohoto nařízení ***a čl. 18 odst. 1 až 6 nařízení (EU) č. 1380/2013***, pokud jde o obsah zprávy, jak bude dohodnuto na úrovni GFCM.	4. Do 15. května každého roku zašlou členské státy Komisi zprávu o řídicích opatřeních přijatých v oblastech s omezením rybolovu. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 140 tohoto nařízení, pokud jde o obsah zprávy, jak bude dohodnuto na úrovni GFCM.

Or. en

Odůvodnění

Regionalizace

Pozměňovací návrh 86

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 54
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 106 d – odst. 5 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Zprávy uvedené v odstavci ***2*** obsahují tyto prvky:	5. Zprávy uvedené v odstavci ***4*** obsahují tyto prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 87

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 54
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 106 d – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) výsledky inspekčních systémů, včetně alespoň počtu zjištěných porušení předpisů, druhu porušení předpisů a uplatněných sankcí;	c) výsledky inspekčních systémů, včetně alespoň počtu zjištěných porušení předpisů***, k nimž došlo mimo svrchované území členských států***, druhu porušení předpisů a uplatněných sankcí;

Or. en

Pozměňovací návrh 88

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 55
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 107

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Ve východní části Lvího zálivu se zřizuje oblast s omezením rybolovu ***vymezená spojnicemi zeměpisných souřadnic stanovených v části A přílohy XI.***	1. Ve východní části Lvího zálivu se zřizuje oblast s omezením rybolovu ***(zeměpisná podoblast 7) s cílem posílit ochranu oblastí tření a citlivých hlubinných stanovišť.***
2. ***V zóně 1 části A jsou zakázána***	2. ***Oblast s omezením rybolovu podle***

profesionální rybářská plavidla lovící populace žijící při dně pomocí vlečných sítí, dlouhých lovných šňůr pro lov při dně a středních dlouhých lovných šňůr a ukotvených sítí pro lov při dně a rekreačních rybolovných činností.

3. Rybolovné činnosti zaměřené na populace žijící při dně pomocí vlečných sítí, dlouhých lovných šňůr pro lov při dně a středních dlouhých lovných šňůr, jakož i ukotvených sítí pro lov při dně se v zóně 2 části A zakazují od 1. listopadu do 30. dubna každého roku.“

odstavce 1 je rozdělena na oblast A a oblast B a je ohraničena čarami spojujícími zeměpisné souřadnice definované v příloze XI části A.

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 89

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 55 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 107 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	55a) Vkládá se nový článek, který zní:
	„Článek 107a
	Řízení a sledování rybolovné kapacity a intenzity rybolovu
	1. S cílem přispět k ochraně citlivých mořských ekosystémů a základních rybích stanovišť pro populace žijící při dně, jako je štikozubec obecný (Merluccius merluccius), se v oblasti A zakazují všechna profesionální rybářská plavidla lovící populace žijící při dně pomocí vlečných sítí, dlouhých lovných šňůr pro lov při dně a středních dlouhých lovných šňůr a ukotvených sítí pro lov při dně.
	2. V oblasti A je zakázán jakýkoli rekreační rybolov.

3. Rybolovné činnosti zaměřené na populace žijící při dně pomocí vlečných sítí, dlouhých lovných šňůr pro lov při dně a středních dlouhých lovných šňůr a ukotvených sítí pro lov při dně se v oblasti B zakazují od 1. listopadu do 30. dubna každého roku. 4. V oblasti B je zakázán jakýkoli rekreační rybolov.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 90

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 56
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 108

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Intenzita rybolovu populací žijících při dně (dny na moři) prováděného plavidly***, která*** v oblasti s omezením rybolovu ***uvedené v článku 107 používají vlečné sítě, dlouhé lovné šňůry*** pro lov při dně ***a pelagické dlouhé lovné šňůry a sítě*** pro lov při dně***,*** nepřesáhne úroveň intenzity rybolovu***, kterou jednotlivé členské státy v této oblasti uplatnily v roce 2008***.	***Roční*** intenzita rybolovu populací žijících při dně (dny na moři) prováděného plavidly ***oprávněnými lovit*** v ***[WA1]*** oblasti s omezením rybolovu ***pomocí vlečných sítí nebo dlouhých lovných šňůr*** pro lov při dně ***nebo sítí*** pro lov při dně nepřesáhne úroveň intenzity rybolovu ***za referenční období (stanovené na roky 2015–2017)***.
2. V oblasti s omezením rybolovu členské státy nepřevedou intenzitu rybolovu mezi plavidly s oprávněním k rybolovu, která mají odlišná lovná zařízení.“	

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 91

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 56 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 110 – odst. 3

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	56a) V článku 110 se odstavec 3 nahrazuje tímto:
3. Nejpozději do 16. února 2012 sdělí členské státy Komisi vnitrostátní právní předpisy platné ke dni 31. prosince 2008, které se týkají:	***3. Nejpozději do 16. února 2012 sdělí členské státy Komisi vnitrostátní právní předpisy platné ke dni 31. prosince 2008, které se týkají:***
a) maximálního počtu ***hodin na den, kdy je plavidlo oprávněno provádět*** rybolovné činnosti;	a) maximální ***doby denní*** rybolovné činnosti;
b) maximálního počtu dní ***v týdnu, kdy je plavidlo oprávněno pohybovat se*** na moři ***a být vzdálené z přístavu,*** a a	b) maximálního počtu dní na moři a
c) povinného načasování odplutí a návratu jejich rybářských plavidel do registrovaného přístavu.	c) povinného načasování odplutí a návratu jejich rybářských plavidel do registrovaného přístavu ***stanoveného právními předpisy***.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 92

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 56 b (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 110 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	56b) V článku 110 se doplňuje nový odstavec, který zní:
	„3a. V oblasti s omezením rybolovu

členské státy nepřevedou intenzitu rybolovu mezi plavidly s oprávněním k rybolovu, která používají odlišná lovná zařízení.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 93

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 56 c (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 110 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	56c) Vkládá se nový článek, který zní:
	„Článek 110a
	Vědecké sledování
	Členské státy zajistí:
	1. Aby byl vypracován plán vědeckého sledování v oblasti s omezením rybolovu.
	2. Výsledky plánu sledování v oblasti s omezením rybolovu se pravidelně oznamují a projednávají v příslušných pomocných orgánech Vědeckého poradního výboru pro rybolov (SAC). Plán sledování a jeho účinnost pravidelně vyhodnocuje Vědecký poradní výbor pro rybolov (SAC).
	3. Informace o všech plavidlech oprávněných k rybolovu v oblasti B s omezením rybolovu zaznamenávají členské státy (jak je uvedeno v příloze VIII) a zveřejňují je na internetových stránkách GFCM způsobem, který je v souladu s politikou a postupy GFCM týkajícími se důvěrnosti údajů.
	4. Informace o rybolovných činnostech, úlovcích klíčových druhů,

vedlejších úlovcích, vypouštění a/nebo výmětech citlivých druhů uvedených buď v příloze II, nebo v příloze III Protokolu o zvláště chráněných oblastech a biologické rozmanitosti ve Středomoří před rybolovnými činnostmi Úmluvy o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří zaznamenává majitel plavidla do elektronického lodního deníku nebo do rovnocenného dokumentu v souladu s mezinárodními normami a požadavky na hlášení údajů podle příslušných doporučení GFCM.

5. Tyto informace jsou hlášeny vnitrostátním orgánům, které je oznamují sekretariátu GFCM v souladu s příručkou referenčního rámce pro shromažďování údajů (DCRF).

6. Jakékoli další dodatečné opatření, například zajištění pozorovatelů na palubě na pěti procentech plaveb nebo dálkové elektronické sledování, které by vytvořilo rovné podmínky pro všechna plavidla, se přijímá za účelem zlepšení sběru údajů za účelem vědeckého sledování klíčových druhů.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 94

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 56 d (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 110 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	56d) Vkládá se nový článek, který zní:
	„Článek 110b
	Kontrolní a donucovací opatření
	1. Členské státy vedou rejstřík

plavidel oprávněných k rybolovu v oblasti s omezením rybolovu.

2. Do [data vstupu nařízení v platnost] sdělí členské státy sekretariátu GFCM prostřednictvím online platformy referenčního rámce GFCM pro shromažďování údajů (DCRF) seznam plavidel plujících pod jejich vlajkou, která mají povolení k rybolovu v oblasti s omezením rybolovu. Seznam obsahuje o každém plavidle údaje uvedené v příloze VIII.

3. Do 31. května každého roku zašlou členské státy sekretariátu GFCM zprávu o řídicích opatřeních, která přijaly v oblastech s omezením rybolovu. Pro usnadnění společného přístupu v celé oblasti působnosti GFCM se tato zpráva vypracovává v souladu se společnými pokyny vypracovanými sekretariátem GFCM. Zpráva se zveřejní na internetových stránkách GFCM do dvou měsíců od jejího obdržení způsobem, který je v souladu s politikou a postupy GFCM týkajícími se důvěrnosti údajů.

4. Členské státy sdělí sekretariátu GFCM do [data vstupu nařízení v platnost] právní podmínky platné k 31. prosinci 2023, pokud jde o maximální délku dne rybolovu.

5. Členské státy zajistí, aby rybářská plavidla provozující rybolov v oblasti s omezením rybolovu splňovala povinnosti podle odstavce 1 a 2.

6. Profesionální rybářská plavidla delší než 12 m proplouvající oblastí s omezením rybolovu musí mít na palubě funkční transpondér pro systémy sledování plavidel (VMS) a/nebo systémy automatické identifikace (AIS) se zvýšenou četností přenosu údajů a po celou dobu tranzitu musí mít všechna lovná zařízení uvázaná a uložená. Profesionální rybářská plavidla v souladu s doporučením GFCM plují přímým směrem stálou rychlostí, která neklesne pod 6 uzlů, s výjimkou případů vyšší moci nebo nepříznivých podmínek. V takových

	případech velitel plavidla neprodleně informuje středisko pro sledování rybolovu státu vlajky plavidla, aby mohlo oznámit vyšší moc příslušným orgánům členských států.“

Or. en

Odůvodnění

GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 95

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 57
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 112

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
57) Článek 112 se zrušuje.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Doporučení GFCM/44/2021/5 bylo zrušeno doporučením GFCM/46/2023/1

Pozměňovací návrh 96

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 60
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 120 c – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Velitelé rybářských plavidel o celkové délce větší než 15 metrů plujících pod jejich vlajkou, která jsou zapojena do překládky, vyplní prohlášení GFCM o překládce v souladu s přílohou XX a konkrétně uvedou všechna množství každého překládaného nebo přijatého druhu nad 50 kg ekvivalentu živé	1. ***Aniž je dotčen článek 21 nařízení 1224/2009,*** velitelé rybářských plavidel o celkové délce větší než 15 metrů plujících pod jejich vlajkou, která jsou zapojena do překládky, vyplní prohlášení GFCM o překládce v souladu s přílohou XX a konkrétně uvedou všechna množství každého překládaného nebo přijatého druhu nad 50 kg ekvivalentu živé

hmotnosti a/nebo případně počet jedinců.	hmotnosti a/nebo případně počet jedinců.

Or. en

Pozměňovací návrh 97

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 60
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 120 d – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Všechna převádějící a přijímající plavidla oprávněná k překládce musí mít na palubě funkční systém sledování plavidel v souladu s ***minimálními normami uvedenými v doporučení GFCM/33/2009/7***.	3. Všechna převádějící a přijímající plavidla oprávněná k překládce musí mít na palubě funkční systém sledování plavidel v souladu s ***vlastnostmi popsanými v článku 19 nařízení 404/2011***.

Or. en

Odůvodnění

Na systémy sledování plavidel se vztahuje nařízení č. 1224/2009. Vlastnosti zařízení pro satelitní sledování jsou popsané v nařízení 404/2011

Pozměňovací návrh 98

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 60
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 120 h – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Členské státy do ***1. ledna 2025*** zavedou a udržují buď povinný režim udělování licencí, nebo systém registrace vztahující se na všechny rekreační rybáře.	Členské státy do ***[dne vstupu nařízení v platnost]*** zavedou a udržují buď povinný režim udělování licencí, nebo systém registrace vztahující se na všechny rekreační rybáře.

Or. en

Pozměňovací návrh 99

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 64
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 130 a – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy, jejichž zástupci se naloďují na plavidlo bez státní příslušnosti, o tom neprodleně uvědomí Komisi. Komise neprodleně uvědomí sekretariát GFCM.	4. ***Pokud je spatřeno plavidlo a existuje důvodné podezření, že je bez státní příslušnosti, členský stát, který plavidlo pozoroval, může vstoupit na palubu plavidla, aby jeho státní příslušnost ověřil.*** Členské státy, jejichž zástupci se naloďují na plavidlo bez státní příslušnosti, o tom neprodleně uvědomí Komisi. Komise neprodleně uvědomí sekretariát GFCM.

Or. en

Pozměňovací návrh 100

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 64
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 130 a – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci doplňující toto nařízení v souladu s článkem 140 tohoto nařízení a čl. 18 odst. 1 až 6 nařízení (EU) č. 1380/2013, pokud jde o údaje, které mají být součástí přílohy VII.“	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

V článku 139 je třeba doplnit svěření pravomoci. Proto musí být čl. 130a odst. 7 vypuštěn.

Pozměňovací návrh 101

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 65 – návětí
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 139

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
65) ***V čl. 139 odst. 1*** se ***doplňují nové body, které zní***:	65) ***Článek 139 se nahrazuje tímto:***
	„Článek 139
	Přenesení pravomoci
	Je-li to nezbytné za účelem provedení změn opatření GFCM již dříve provedených v právu Unie, které se pro Unii stanou závaznými, je Komisi svěřena pravomoc přijímat v souladu s článkem 140 akty v přenesené pravomoci, jimiž se mění toto nařízení, pokud se jde o:
	1) poskytování informací sekretariátu GFCM podle čl. 120 odst. 4;
	2) úpravy seznamu plavidel oprávněných provádět rybolov, který se předává sekretariátu GFCM podle článků 9, 10, 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74e, 75c, čl. 78 odst. 3, a článků 86, 96c, 106b, čl. 106d odst. 1, článků 116 a 122 a údajů, které má seznam obsahovat podle příloh VIII, XIX a XXIII;
	3) zavedení stálého CDS pro rudé korály podle článku 55 a přílohy X;
	4) opatření států přístavu podle článků 123 až 127;
	5) tabulky, mapy a zeměpisné souřadnice zeměpisných podoblastí uvedené v příloze I;
	6) postupy při inspekci plavidel prováděné státem přístavu uvedené v příloze II;
	7) statistické údaje GFCM uvedené v příloze III a
	8) odkazy na mezinárodní akty uvedené v čl. 3 bodě 10, článku 12a, čl. 120 odst. 2 a čl. 120e odst. 3;

9) informace o pozorování plavidel v příloze VII;

10) opatření týkajících se pakambaly velké podle článků 90 až 94a.“

Or. en

Odůvodnění

Toto nařízení doplňuje řadu ustanovení a příloh obsahujících opatření pro předávání seznamů oprávněných plavidel, která by měla být doplněna do článku 139. Doporučení GFCM, na která se v textu odkazuje, mohou být v budoucnu změněna. Komise by měla být schopna uvést tyto odkazy do souladu s aktuálními doporučeními.

Pozměňovací návrh 102

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 65
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 139 – odst. 1 – bod 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) Provádění nové šablony pro pozorování podle článku 130a a přílohy VII;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 103

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 65
Nařízení (EU) 2023/2124
Čl. 139 – odst. 1 – bod 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) opatření týkajících se pakambaly velké podle článků 90 až 94a.“	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 104

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 66 a (nový)
Nařízení (EU) 2023/2124
Článek 140

Původní znění	*Pozměňovací návrh*
	66a) Článek 140 se nahrazuje tímto:
Článek 140	„Článek 140
Výkon přenesené pravomoci	Výkon přenesené pravomoci
1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.	1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článcích 41, 42 a 139 je svěřena Komisi na dobu tří let ode dne 1. listopadu 2023. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto tříletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článcích 41, 42***, 106d*** a 139 je svěřena Komisi na dobu tří let ode dne 1. listopadu 2023. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto tříletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článcích 41, 42 a 139 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.	3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článcích 41, 42***, 106d*** a 139 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně	5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně

Evropskému parlamentu a Radě.	Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článků 41, 42 a 139 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.	6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článků 41, 42***, 106d*** a 139 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Odůvodnění

V článku 106d se zavádí nové zmocnění Komise, kterým se doplňuje nařízení 2023/2124. Tento článek by měl být zařazen do článku o výkonu přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 105

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 1 – bod 68

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
68) Doplňují se nové přílohy XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***a*** XXIII v souladu s bodem 2 přílohy tohoto nařízení.	68) Doplňují se nové přílohy XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII***,*** XXIII ***a XXIV*** v souladu s bodem 2 přílohy tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 106

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1) Přílohy VII, VIII a XI se nahrazují tímto:	1) Přílohy VII, VIII***, X*** a XI se nahrazují tímto:

Or. en

Pozměňovací návrh 107

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
INFORMAČNÍ PŘEHLED Z POZOROVÁNÍ	***ZPRÁVA O*** POZOROVÁNÍ

Or. en

Pozměňovací návrh 108

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Poloha pozorovaného plavidla:	2. Poloha pozorovaného plavidla:
Zeměpisná šířka Zeměpisná délka	Zeměpisná šířka Zeměpisná délka
	Rybolovná oblast, zeměpisná podoblast, divize:

Or. en

Pozměňovací návrh 109

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Registrační číslo:	8. ***Vnitrostátní*** registrační číslo:
	Or. en

Pozměňovací návrh 110

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
9. Číslo ***v rejstříku loď stva GFCM***:	9. ***Registrační*** číslo ***plavidla***:
	Or. en

Pozměňovací návrh 111

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Odhadovaná celková délka a hrubá prostornost:	11. ***Popis plavidla***
	Odhadovaná celková délka a hrubá prostornost:
m	m
GT	GT
	Odhadovaná šířka:
	Jiné poznámky:
	Or. en

Pozměňovací návrh 112

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
13. Státní příslušnost velitele:	***vypouští se***
důstojníka:	
posádky:	

Or. en

Pozměňovací návrh 113

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
14. Druh pozorovaných činností plavidla (popište):	14. Druh pozorovaných činností plavidla (popište):
	Datum:
	Čas:
	Činnost:
	Směr:
	Pozice:
	Má se za to, že plavidlo lovilo ryby v mořských vodách podléhajících vnitrostátní jurisdikci pobřežního státu v oblasti působnosti GFCM bez povolení tohoto státu nebo v rozporu s jeho právními a správními předpisy? [ ] Ano [ ] Ne

	Má se za to, že plavidlo provádělo rybolovné činnosti během období zákazu rybolovu nebo v zakázané oblasti? [ ] Ano [ ] Ne
	Má se za to, že plavidlo provádělo překládku na moři? [ ] Ano [ ] Ne
	Má se za to, že plavidlo lovilo bez státní příslušnosti? [ ] Ano [ ] Ne
	Má se za to, že plavidlo provádělo rybolovné činnosti bez odpovídajícího identifikačního čísla plavidla nebo se zakrytým vnějším označením? [ ] Ano [ ] Ne
	Má se za to, že plavidlo provozovalo rybolovné činnosti nebo činnosti souvisejících s rybolovem v rozporu s jinými opatřeními GFCM pro zachování a řízení zdrojů? [ ] Ano [ ] Ne
	Or. en

Pozměňovací návrh 114

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
16. ***Popis identifikovaného plavidla a lovného zařízení:***	16. ***S plavidlem navázán rádiový kontakt [ ] Ano [ ] Ne***
	Shrnutí komunikace s plavidlem:
	Or. en

Pozměňovací návrh 115

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1

Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
18. Seznam přiložených dokumentů (např. fotografií atd.):	18. Seznam přiložených dokumentů (např. fotografií***, relevantních zpráv vypracovaných příslušnými orgány*** atd.):

Or. en

Pozměňovací návrh 116

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VII – řádek 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
19. Výše uvedené informace shromáždil/a:	19. Výše uvedené informace shromáždil/a:
Jméno:	Jméno:
Titul:	Titul:
Prostředky pozorování (případně včetně názvu a polohy plavidla/letadla):	Prostředky pozorování (případně včetně názvu a polohy plavidla/letadla***, názvu a umístění střediska pro sledování rybolovu***):
Datum: (den) (měsíc) (rok)	Datum: (den) (měsíc) (rok)
Podpis:	Podpis:

Or. en

Pozměňovací návrh 117

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VIII – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Seznam uvedený v článcích 15, 24, ***[Tento článek nestanoví seznam. Zkontrolovat ohledně všech uvedených článků]*** 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c a 116 musí pro každé plavidlo obsahovat tyto informace:	Seznam uvedený v článcích 15, 24, 34, 47, 61, 70, 74, 75c, 78, 96c***, 110a*** a 116 musí pro každé plavidlo obsahovat tyto informace:

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VIII – odrážka 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– hlavní cílové druhy,	– ***(případné)*** hlavní cílové druhy,

Or. en

Pozměňovací návrh 119

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha VIII – odrážka 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– určený přístav,	– ***(případný)*** určený přístav,

Or. en

Pozměňovací návrh 120

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha X

Původní znění

[...]

Pozměňovací návrh

Příloha X

Osvědčení o sběru pro systém GFCM pro dokumentaci úlovků rudých korálů

OSVĚDČENÍ O SBĚRU PRO SYSTÉM GFCM PRO DOKUMENTACI ÚLOVKŮ RUDÝCH KORÁLŮ			
Číslo dokladu		***Potvrzující orgán***	
1. Jméno:	***Adresa***	***Tel.*** ***Fax***	
2. Název rybářského plavidla	***Vlajka – domovský přístav a registrační číslo***	***Volací značka***	***Číslo podle IMO nebo Lloyd's (je-li přiděleno)***
Licence k rybolovu č. – Platná do (datum)	***Č. INMARSAT, fax, tel. č., e-mail (jsou-li k dispozici)***		
Přístav vykládky	***Datum vykládky*** ***Od ……. do …….***		

3. Popis produktu					
Oblast sběru		***Datum sběru***	***Čistá exportní hmotnost (kg)***	***Odpovídající živá hmotnost (kg)***	***Odpovídající hmotnost vykládky (kg)***
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					
4. Jméno velitele rybářského plavidla – podpis:…….. Razítko:					
5. Název a adresa (případného) vývozce		***Podpis***	***Datum***	***Razítko***	
6. Potvrzení orgánu státu vlajky:					
Jméno/funkce		***Podpis***	***Datum***	***Razítko***	
7. Případné údaje o dopravě					
Země vývozu / přístav / letiště, jiné Místo vyplutí		***Identifikátory dopravních prostředků (lodí, letecky, nákladním automobilem atd.)***			

8. Případné prohlášení dovozce				
Jméno a adresa dovozce	***Podpis***	***Datum***	***Razítko***	***Kód KN produktu***
(*) Zaškrtněte odpovídající údaj				

OSVĚDČENÍ O ZPĚTNÉM VÝVOZU, pokud je k dispozici			
Číslo osvědčení	***Datum***	***Stát vlajky***	
1. Popis produktu určeného ke zpětnému vývozu		***Hmotnost (kg)***	
Druh	***Kód produktu***	***Zůstatek z celkového množství uvedeného v osvědčení o sběru***	
2. Název zpětného vývozce	***Adresa***	***Podpis***	***Datum***
3. Orgán			
Jméno/funkce	***Podpis***	***Datum***	***Razítko***
4. Kontrola zpětného vývozu			
Místo	***Zpětný vývoz povolen (*)***	***Ověření požadováno (*)***	***Číslo a datum prohlášení o zpětném vývozu***
(*) Zaškrtněte odpovídající údaj			

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX:32023R2124)

Pozměňovací návrh 121

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha XI – bod A

Znění navržené Komisí

A. Oblast s omezením rybolovu ve Lvím zálivu

Oblast s omezením rybolovu ve východní části Lvího zálivu vymezená spojnicemi příslušných zeměpisných souřadnic:
Oblast 1):

— ***43° 00' S. Š., 4° 49,35' V. D.***

— ***43° 00' S. Š., 4° 53,7' V. D.***

— ***42° 55,896' S. Š., 4° 53,7' V. D.***

— 42° 55,896′ S. Š., 4° 49,35′ V. D.

Oblast 2):

— 42° 40′ S. Š., 4° 20′ V. D.

— 42° 40′ S. Š., 5° 00′ V. D.

— 43° 00′ S. Š., 4° 20′ V. D.

— 43° 00′ S. Š., 5° 00′ V. D.

Pozměňovací návrh

A. Oblast s omezením rybolovu ve Lvím zálivu ***(zeměpisná podoblast 7).***

Bod	***Zeměpisná délka***	***Zeměpisná šířka***
1	***43°00’ S. Š.***	***4°49,35’ V. D.***
2	***43°00’ S. Š.***	***4°53,7’ V. D.***
3	***42°55,896’ S. Š.***	***4°53,7’ V. D.***
4	***42°55,896’ S. Š.***	***4°49,35’ V. D.***

Oblast B		
Bod	***Zeměpisná délka***	***Zeměpisná šířka***
1	***42°40’ S. Š.***	***4°20’ V. D.***
2	***42°40’ S. Š.***	***5°00’ V. D.***
3	***43°00’ S. Š.***	***4°20’ V. D.***
4	***43°00’ S. Š.***	***5°00’ V. D.***

Or. en

Pozměňovací návrh 122

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2) doplňují se nové přílohy XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII ***a*** XXIII, které znějí:	2) doplňují se nové přílohy XVII, XVIII, XIX, XX, XXI, XXII***,*** XXIII***, XXIV a XXV***, které znějí:

Or. en

Pozměňovací návrh 123

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2

Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha XIX – odrážka 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
– cílové druhy,	– *(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 124

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha XX – řádek 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Registrační identifikační číslo, pokud se liší od ***položky 5***	6. Registrační identifikační číslo, pokud se liší od ***vnější identifikace***

Or. en

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha XXIV (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

PŘÍLOHA XXIV (nová)

Osvědčení o úlovku pro systém GFCM pro dokumentaci úlovků pakambaly velké

OSVĚDČENÍ O ÚLOVKU PRO SYSTÉM GFCM PRO DOKUMENTACI ÚLOVKŮ PAKAMBALY VELKÉ V ZEMĚPISNÉ PODOBLASTI 29	
Číslo dokladu o úlovku	***Potvrzující orgán***

1. Jméno velitele rybářského plavidla		***Adresa*** ***Tel./fax/e-mail***	
Podpis a razítko velitele rybářského plavidla			
2. Název a registrační číslo plavidla		***Vlajka a domovský přístav***	***Volací značka/IMO (v příslušném případě)***
		INMARSAT/fax/tel. číslo/e-mail	
3. Přístav			
		Přístav a země vyplutí	***Přístav a země vykládky***
4. Velitel rybářského plavidla		***Jméno*** ***Adresa*** ***Tel./fax/e-mail***	
Číslo licence k rybolovu – platné do (datum)		***Číslo oprávnění k rybolovu pakambaly velké – platné do (datum)***	***Podpis držitele***
5. Oblast odlovu (koordináty zeměpisné délky a zeměpisné šířky)	***Datum úlovku***	***Odhadovaná živá hmotnost (kg)***	***Ověřená hmotnost vykládky (kg)***
a.			
b.			
c.			

Or. en

Pozměňovací návrh 126

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2
Nařízení (EU) 2023/2124
Příloha XXV (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

PŘÍLOHA XXV (nová)

Proměnné, které je třeba předložit sekretariátu GFCM podle pokynů Vědeckého poradního výboru a v souladu s příručkou referenčního rámce pro shromažďování údajů (DCRF), včetně definic polí

DATOVÁ POLE	***POVINNÉ (X)***	***STATUS DŮVĚRNOSTI ÚDAJŮ****
Země	***X***	***P***
Referenční rok	***X***	***P***
Rybářská sezóna	***X***	***P***
Zeměpisná podoblast	***X***	***P***
Vykládka celkem	***X***	***P***
Počet plavidel	***X***	***P***
GT plavidel celkem		***P***
Rozmezí délky plavidel (m)		***P***
Průměrná délka plavidel (m)		***P***
Celkový počet zařízení s uzavíracím mechanismem podle typu	***X***	***S***
Celkový počet rybářských výjezdů podle typu	***X***	***S***
Počet cílených zařízení s uzavíracím mechanismem na jeden rybářský výjezd podle typu	***X***	***S***

Počet navštívených zařízení s uzavíracím mechanismem na rybářský výjezd podle typu	***X***	***S***
Průměrná velikost ryb ulovených během rybolovné sezóny		***S***
Systém sběru a zpracování údajů o úlovcích a intenzitě rybolovu		***S***
Překládka		***S***

**** V souladu s politikou a postupy GFCM týkajícími se důvěrnosti údajů určuje „status důvěrnosti údajů“ kritéria pro stanovení úrovně přístupu pro účely šíření údajů: veřejné (P), polosoukromé (S) nebo soukromé (R).***

Or. en

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Zpravodajka oceňuje úsilí, které Komise v rámci GFCM vyvinula pro vytvoření rovných podmínek ve Středomoří. Toto úsilí přispělo k posílení kultury dodržování předpisů mezi všemi smluvními stranami. Zpravodajka dále oceňuje posílenou úlohu agentury EFCA při koordinaci kontrolních a inspekčních činností členských států na základě mezinárodních kontrolních a inspekčních programů. Zpravodajka však zdůrazňuje, že veškerý pokrok dosažený při omezování nadměrného rybolovu ve Středozemním moři je do značné míry důsledkem závazku loďstva EU snížit intenzitu rybolovu. Větší využívání společných rybolovných oblastí zeměmi severní Afriky a Blízkého východu přineslo ekologické a socioekonomické dopady, které nejsou dostatečně zohledněny v rozhodnutích GFCM. Podle zpravodajčina názoru by GFCM měla být nástrojem ochrany zájmů evropského rybolovu ve Středozemním moři.

V posledních dvaceti letech došlo v evropsko-středomořském odvětví rybolovu k poklesu velikosti loďstva a intenzity rybolovu, což vedlo k omezení pracovních příležitostí. Politika omezování rybolovu vedla ke znatelnému poklesu objemu i hodnoty produkce ve všech odvětvích. K tomuto nepříznivému vývoji v evropském odvětví rybolovu navíc přispělo několik faktorů, včetně ekonomických problémů (jako jsou rostoucí náklady na energii a dopady pandemie COVID-19), sociálních problémů (např. obtíže při hledání kvalifikovaných pracovníků) a ekologických faktorů (včetně zvýšené intenzity rybolovu ze středomořských zemí mimo EU, změny klimatu a přítomnosti invazních nepůvodních druhů).

V této souvislosti by GFCM měla zintenzivnit své úsilí na obranu evropského odvětví rybolovu, přičemž by měla věnovat zvláštní pozornost zaměstnanosti a zároveň zajistit zachování a udržitelné využívání živých mořských zdrojů. Zpravodajka se domnívá, že doporučení musí být důsledně provedena do práva EU, a lituje, že Komise navrhla některé změny, které jdou nad rámec doporučení GFCM a ukládají členským státům další omezení, která se nebudou vztahovat na ostatní smluvní strany GFCM (např. Albánii a Černou Horu). Kromě toho, že tento přístup může poškodit pověst Unie jako lídra v oblasti udržitelnosti na světové scéně, vytváří také značnou právní nejistotu pro hospodářské subjekty EU ve Středozemním moři. Komise musí zajistit naprostou transparentnost svých jednání a zejména zajistit rovné podmínky pro hospodářské subjekty z EU a ostatní smluvní strany GFCM.

Zpravodajka dále vyjadřuje zklamání nad tím, že v návrhu chybí rozhodnutí přijatá GFCM v roce 2023. Ačkoli oceňuje neformální podporu Komise při řešení této záležitosti, byla by raději, kdyby tato doporučení byla zahrnuta do původního návrhu Komise. Zpravodajka rovněž vyjadřuje znepokojení nad tím, že Komise navrhuje provést doporučení GFCM, která pocházejí z let 2021 a 2022, což znamená, že Unie již téměř čtyři roky neplní své mezinárodní závazky. Aby byl zajištěn soulad s nejnovějšími rozhodnutími GFCM, rozhodla se zpravodajka zahrnout do svých pozměňovacích návrhů doporučení z roku 2023 a připomíná, že to má zásadní význam pro zachování důvěryhodnosti Unie na mezinárodní scéně.

Zpravodajka proto důrazně vyzývá Komisi, aby veškeré budoucí návrhy na provedení doporučení regionálních organizací pro řízení rybolovu předložila nejpozději do šesti měsíců ode dne jejich přijetí v rámci těchto organizací. Od posledního zasedání GFCM v listopadu 2024 neuplynulo ještě ani šest měsíců. Komise musí pokračovat ve svém úsilí o zajištění

naprosté transparentnosti při sdílení svých postojů týkajících se jednání v rámci GFCM. Zpravodajka nedočkavě očekává, že po právním posouzení obdrží od Komise návrh týkající se doporučení z roku 2024.

PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY

Zpravodajka v souladu s článkem 8 přílohy I jednacího řádu prohlašuje, že při vypracovávání návrhu zprávy obdržela podněty od těchto subjektů nebo osob:

Entity and/or person
Permanent representation of Croatia to the EU
Ministry of Agriculture of Republic of Croatia

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodajky.

Pokud jsou na seznamu uvedena jména, funkce, případně jména i funkce fyzických osob, zpravodajka prohlašuje, že příslušné fyzické osoby byly seznámeny s prohlášením Evropského parlamentu o ochraně osobních údajů č. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), které stanoví podmínky platné pro zpracování jejich osobních údajů a práva související s tímto zpracováním.